

MANUAL DE INSTALAÇÃO CAPOTA MARÍTIMA

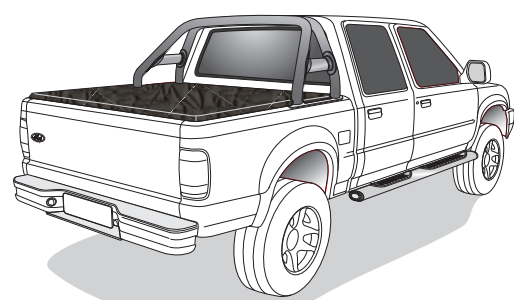
MN016

FLASH COVER

CAPOTAS MARÍTIMAS

Installation Manual Tonneau Cover
Manual de Instalación Capota Marítima

Manual de Instalação MN016 Rev: 02 - 20/07/2018
Installation Manual / Manual de Instalación

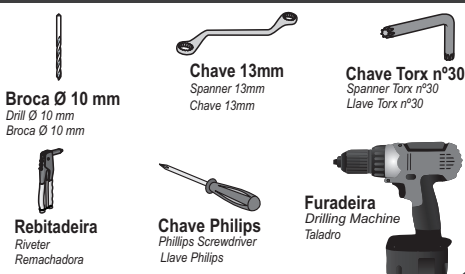


VEÍCULO VEHICLE VEHICULO					
Cód.	DESCRIÇÃO DESCRIPTION	DESCRIÇÃO	Cód.	DESCRIÇÃO DESCRIPTION	DESCRIÇÃO

ITEM	QT.	DESCRIÇÃO
Item	Qty.	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN
Item	Cant.	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN
-A-	01	CONJUNTO DE LONA DE VINIL VINYL TARP SET SET DE LONA DE VINILO
-B-	02	SUPORTES DO TREK TREK HOLDERS APOYOS DEL TREK
-C-	02	PERFIS DE ALUMÍNIO (BARRA LATERAL) ALUMINUM PROFILES (LATERAL) PERFILES DE ALUMINIO (LATERAL)
-D-	04	PEÇAS DE FIXAÇÃO EXTERNA EXTERNAL FIXING PARTS PIEZAS DE FIJACIÓN EXTERNA
-E-	01	PERFIL DE ALUMÍNIO (BARRA DIANTEIRA) ALUMINUM PROFILES (BAR) PERFIL DE ALUMINIO (DELANTERA)
-F-	04	SARGENTOS CLAMPS SARGENTOS
-G-	04	PARAFUSOS SEXTAVADO MX08x25 HEX BOLTS M08x25 PERNOS SEXTAVADOS M08x25
-H-	02	TENSORES TENSIONERS RIELES TENSORES
-I-	04	SUPORTES DOS TENSORES TENSIONER HOLDERS APOYOS DE RIELES
-J-	05	ARREBITES POP 4,8x19 NATURAL NATURAL 4,8x19 POP RIVETS REMACHE POP 4,8x19 NATURAL
-K-	02	CANTONEIRAS DO TREK TREK BRACKETS CANTONERAS DEL TREK
-L-	02	CALÇO DO SARGENTO SHIM OF CLAMPS CALCE DO SARGENTOS

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

Tools Necessary | Herramientas necesarias



Importante

- Proprietário: Solicite ao instalador instruções de uso e manuseio. Usada corretamente, prolongará a vida útil de sua capota.
- Lave a capota marítima somente com água e sabão neutro, evite produtos químicos. Eles comprometem a resistência da costura e mancham o vinil.

Important

- Owner: ask the installer for using and handling instructions. Correctly using will expand your cover lifespan.
- Wash the cover using only water and mild soap, avoiding chemical products. They compromise the sewing resistance and stain the vinyl.

Importante

- Proprietário: Solicite al instalador instrucciones de uso y manuseo. Usada correctamente, prolongará la vida útil de su capota.
- Lave la capota marítima solamente con agua y jabón neutro, evita productos químicos. Ellos comprometen la resistencia de la costura y manchar el vinilo.

Fone / S.A.C: +55 17 3641-9030

Av. Primo Campagnoli, Nº 1173

Distrito Industrial II

CEP: 15775-000 | Santa Fé do Sul/SP - Brasil

ISO 9001
IATF 16949

BUREAU VERITAS
Certification



f /flashcoveroficial

www.flashcover.com.br

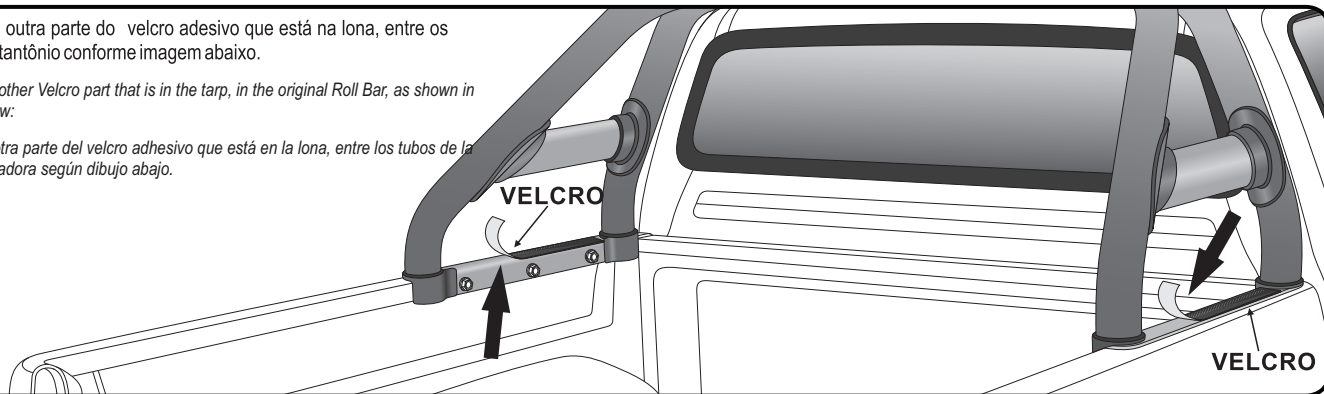
Na linha **ROLLER** os tensores seguem com uma etiqueta, identificando qual a posição correta de se encaixar na ponteira do tensor que segue costurada na lona, **a não utilização dos tensores ira ter como consequência a perda de garantia.**

In **ROLLER** line tensioners follow with a label identifying the right position to fit into the turnbuckle tip that follows sewn on canvas, **not using the tensioners will result in warrant loss.**

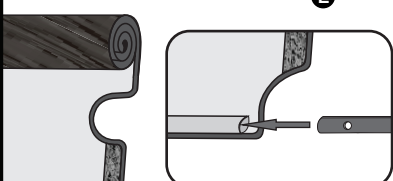
En línea **ROLLER** los tensores siguen con una etiqueta, identificando cual es la posición correcta en la puntera del tensor que sigue cosido en la lona, **con no usar los tensores habrá como consecuencia la pérdida de garantía**

- 01**
- Colar a outra parte do velcro adesivo que está na lona, entre os tubos do santantônio conforme imagem abaixo.
 - Glue the other Velcro part that is in the tarp, in the original Roll Bar, as shown in the figure below:
 - Pega la otra parte del velcro adhesivo que está en la lona, entre los tubos de la barra estabilizadora según dibujo abajo.

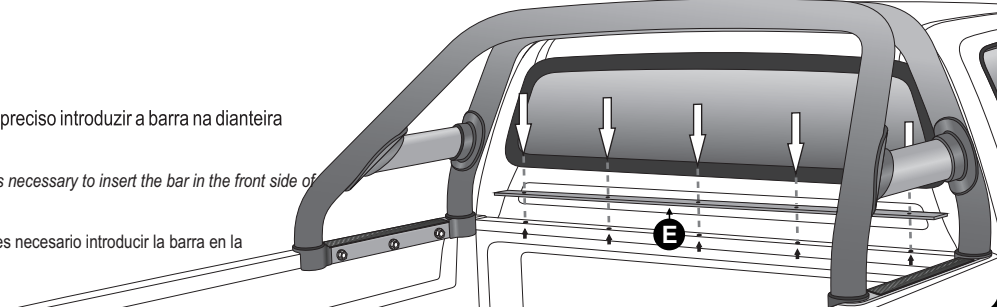
Retirar película
Remove film
Saca la película



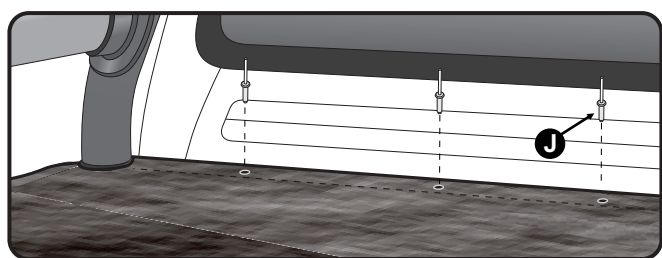
- 02**
- Junto a estrutura, segue uma barra de Alumínio (-E-), é necessário que fure a barra e a borda da caçamba do veículo na dianteira na mesma posição dividindo proporcionalmente. Recomendamos que se faça 05 furos para melhor fixação.
 - Together with the structure, there is an aluminum bar (-E-), it is necessary to drill the bar and the front border of the truck bed border in the same position, splitting proportionally. It is recommended to drill 05 holes, for better fixing.
 - Junto a la estructura, sigue una barra de Aluminio (-E-), es necesario que se perfora la barra y el a borde del platón del vehículo en la delantera en la misma posición apartando proporcionalmente. Recomendamos que se haga 05 agujeros para mejor fijación.



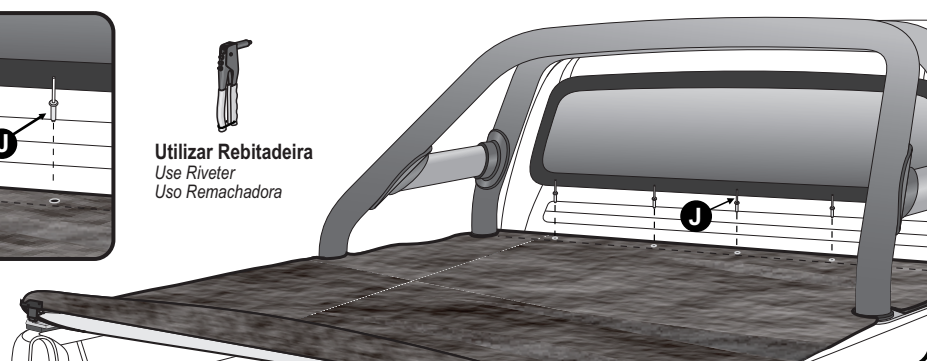
- Após furar a barra e a borda do veículo, é preciso introduzir a barra na dianteira da lona, (conforme figura abaixo).
- After drilling the bar and the vehicle border, it is necessary to insert the bar in the front side of the tarp (as shown in the figure below).
- Trás perforar la barra y el borde del vehículo, es necesario introducir la barra en la delantera de la lona, (según dibujo abajo).



- 03**
- Com a barra introduzida na lona, fixar a lona na carroceria com os arrebite (-J-) que segue no kit.
 - With the bar inserted in the tarp, attach the tarp on the truck bed with the rivets -J- that are included in the kit.
 - Con la barra introducida en la lona, fija la lona en el platón con los remaches -J- que siguen en el kit.

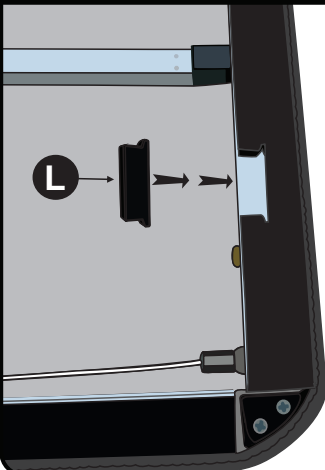


Utilizar Rebitadeira
Use Riveter
Usa Remachadora



INSTRUÇÃO PARA O CALÇADO DO SARGENTO

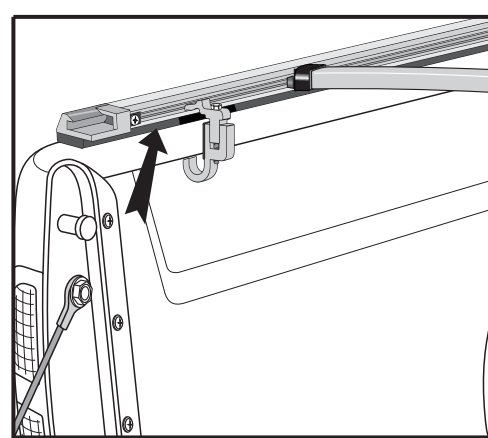
INSTRUCTIONS FOR SHIM SUPPORT OF CLAMPS | INSTRUCCIONES PARA EL CALCE DE ABRAZADERAS



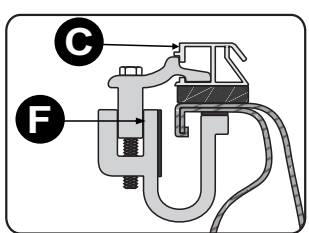
- É indispensável a colocação do Calço (-L-), para diminuir a deformação da borracha evitando a torção do perfil lateral dando um perfeito funcionamento da trava.
- A não utilização da mesma, pode ocorrer a perda da garantia.

- Placing the shim (-L-) is indispensable to reduce the deformation of rubber giving flawless functioning of the clamp.
- Failure to use causes loss of warranty.

- La colocación del calce (-L-) es indispensable para reducir la deformación del caucho dando un funcionamiento correcto de la abrazadera.
- La falta de uso provoca pérdida de la garantía

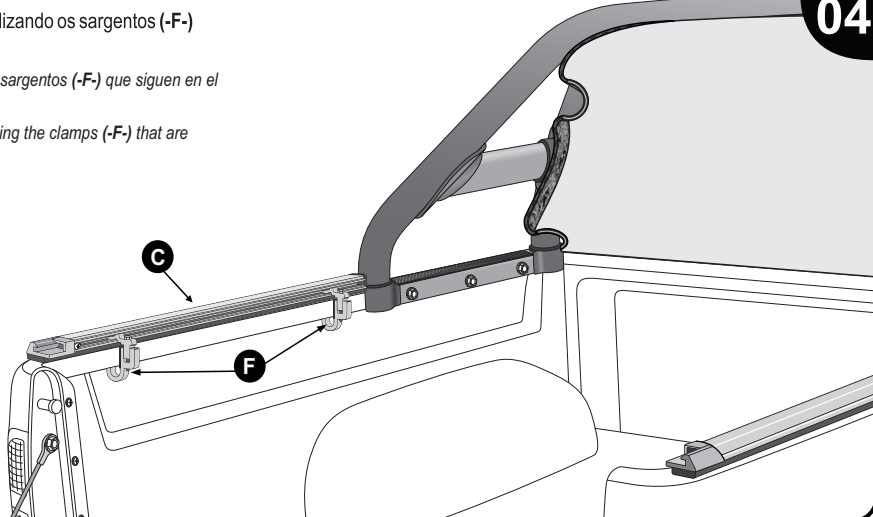


- Após posicionar os perfis laterais (-C-) é necessário que fixe-os na caçamba utilizando os sargentos (-F-) que seguem no kit.
- *Trás ubicar los perfiles laterales (-C-) es necesario que los fije en el platón utilizando los sargentos (-F-) que siguen en el kit.*
- *After placing the lateral profiles (-C-) it is necessary to attach them to the truck bed by using the clamps (-F-) that are included in the kit.*



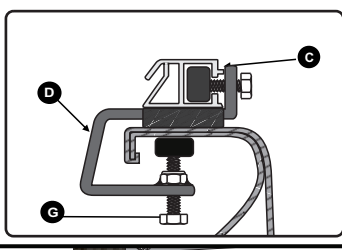
Utilizar Chave Torx nº30
Use Spanner Torx nº30
Usó Llave Torx nº30

Utilizar Chave Allen nº 5
Use Allen Spanner nº 5
Usó Llave Allen nº 5

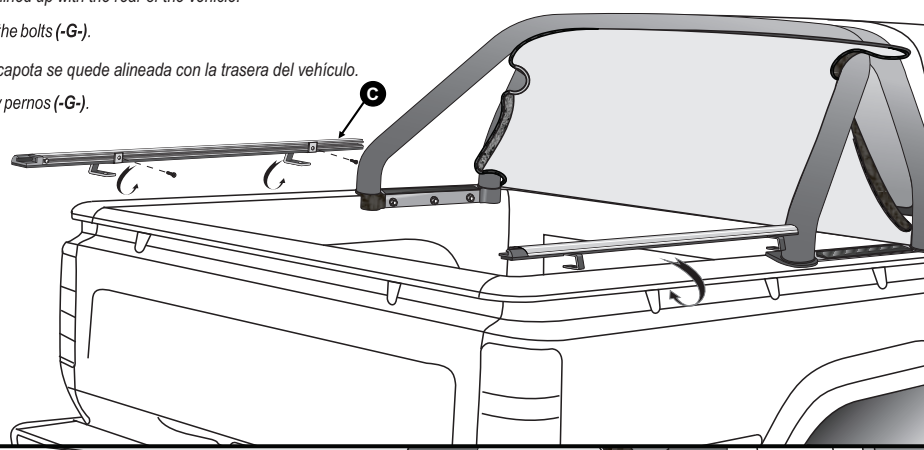


Obs. Instruções para veículos com fixação lateral externa.
Ps. Instructions for vehicles with external lateral fixing | Obs.: Instrucciones para vehiculos con fijación lateral externa.

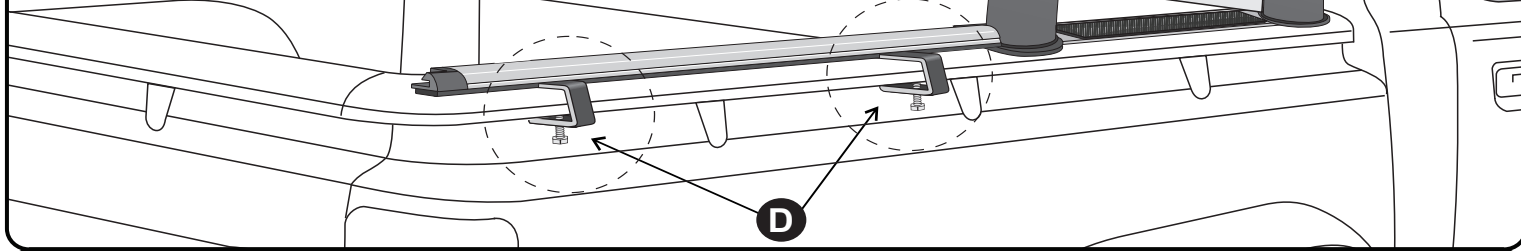
- Ao posicionar a capota na caçamba do veículo, verificar para que a traseira da capota fique alinhada com a traseira do veículo.
- Fixar os perfis laterais (-C-) na caçamba, utilizando as peças de fixação (-D-) e parafusos (-G-).
- *Upon placing the cover over the truck bed, make sure the rear of the cover is lined up with the rear of the vehicle.*
- *Attach the lateral profiles (-C-) in the truck bed by using the fixing parts (-D-) and the bolts (-G-).*
- *Con ubicar la capota en el platón vehículo, verifica para que la trasera de la capota se quede alineada con la trasera del vehículo.*
- *Fija los perfiles laterales (-C-) en el platón, utilizando las piezas de fijación (-D-) y pernos (-G-).*



Utilizar Chave 13mm
Use Spanner 13mm
Usó Chave 13mm



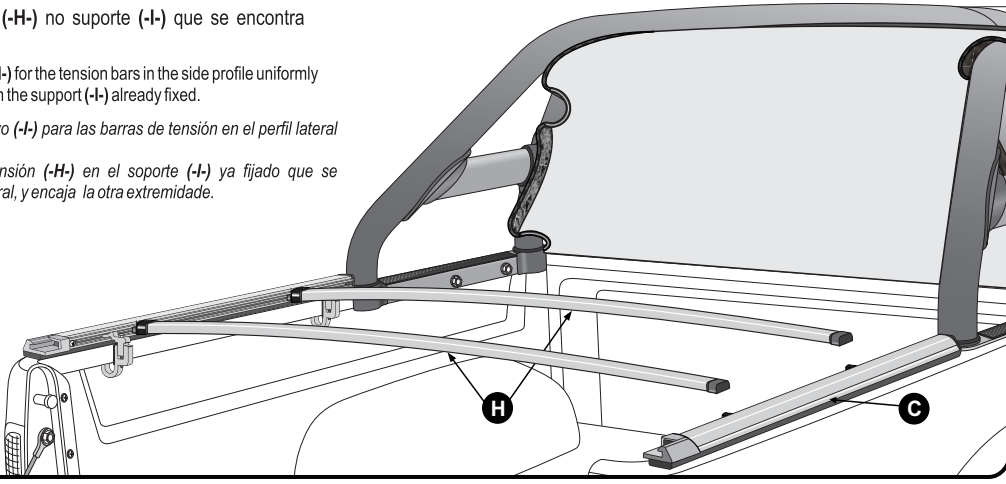
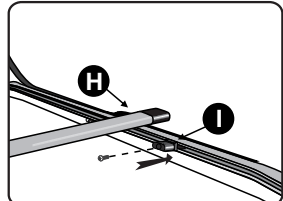
Obs. O número de peças de fixação lateral varia conforme o veículo.
The number of various lateral fixing parts as the vehicle. | Obs. La cantidad de piezas de fijación lateral cambia según el vehículo.



INSTALAÇÃO DOS VARÕES TENSORES
INSTALLING THE TENSIONERS | INSTALACIÓN DE LOS RIELES TENSORES

- Dividir os suportes dos tensores (-I-) proporcionalmente sobre o perfil lateral e aperte-os.
- Encaixar os tensores (-H-) no suporte (-I-) que se encontra fixado no perfil lateral.
- *Fix the support brackets (-I-) for the tension bars in the side profile uniformly*
- *To fit in tension bars (-H-) in the support (-I-) already fixed.*
- *Fijar los soportes de apoyo (-I-) para las barras de tensión en el perfil lateral uniformemente*
- *Montar las barras de tensión (-H-) en el soporte (-I-) ya fijado que se encuentra fijado en el perfil lateral, y encaja la otra extremidad.*

Utilizar Chave Philips
Use Phillips Screwdriver
Usó Llave Philips



• Verificar se o conjunto de trek está encaixado corretamente.
• Fechar de forma simultânea as duas extremidades da capota.

Check that the trek set is properly seated. Simultaneously close the two ends of the tonneau cover.

Compruebe que el conjunto de trek está correctamente acoplado. Cerrar de forma simultánea los dos extremos de la lona marinera.

ERRADO
Wrong
Mal

NÃO FECHAR UM LADO DE CADA VEZ
DO NOT CLOSE ONE SIDE AT A TIME.
NO CERRAR UN LADO DE CADA VEZ.

Lubrificar os pinos e mantê-los lubrificados
Lubricate the pins and keep them lubricated. Aceitar los pinos y mantenerlos aceitados.

• Encaixar corretamente o Conjunto do Trek e pressionar suavemente as duas extremidades até o seu travamento.

• *To close, correctly attach the Trek Set and softly press both edges until they lock.*

• Para cerrar, encaja correctamente el Conjunto del Trek y presiona suavemente las dos extremidades hasta su trabamiento.

Conjunto de Trek
Set Trek | Conjunto de Trek

• Encaixar o Baguete existente na lona -A- nos perfis de alumínio -B-.

Attach the existing plastic profile to the canvas -A- in the aluminum profiles -B-.

Encaja el perfil plástico existente en la lona -A- en los perfiles de aluminio -B-.

LONA
CANVAS
LONA

PERFIL LATERAL
Lateral Profile
Perfil Lateral

A GARANTIA DAS CAPOTAS MARÍTIMAS É DADA AO PRIMEIRO USUÁRIO NO PRAZO DE:
TONNEAU COVER WARRANTY IS GRANTED TO THE FIRST USER WITHIN:
LA GARANTÍA DE LAS LONAS MARÍTIMAS ES DADA AL PRIMER USUARIO EN EL PLAZO DE:

ESTA GARANTIA É VÁLIDA QUANDO:
a) O certificado estiver devidamente preenchido e no prazo estabelecido; b) A capota apresentar: defeitos de fabricação ou de matéria-prima mediante análise do Departamento Técnico, e ou não tenha sido submetida a reparos por terceiros; c) Após análise da Flash Cover, se for identificado problema de fabricação ou de matéria-prima, reserva-se o direito de trocar, ou consertar apenas a parte ou componente específico do problema, sem direito de o consumidor exigir a substituição total do produto; d) Não terá Garantia se o produto sofrer acidentes, se for alterada sua condição original ou usada de forma indevida (sem os tensores ou demais componentes) ou da montagem inadequada em desacordo com as especificações contidas no Manual de Montagem; e) se houver utilização de qualquer produto químico em vez de água e sabão neutro; f) Conservação, limpeza e durabilidade: Para limpeza utilizar somente água, sabão neutro, esponja ou flanela. Nunca utilizar produtos químicos ou abrasivos. Utilizar sempre as travessas centrais que dão sustentação e facilitam o escoamento de água. Lubrificar os pinos e mantê-los lubrificados.

THIS WARRANTY IS VALID WHEN:
a) The certificate is duly completed and within the established period; b) The tonneau cover shows: manufacture defects or raw material, upon analysis of the Technical Department, and whether or not it has undergone repairs by third parties; c) After Flash Cover analysis, if a manufacturing or raw material problem is identified, reserves the right to exchange, or repair only the specific part or component of the problem, without the right consumer to demand the total product replacement; d) There will be no Warranty if the product suffers accidents, if its original condition is changed or used in improper form (without tensioners or other components), or improper assembly in disagreement with the specifications contained in the Assembly Manual; e) If any chemical is used instead of water and neutral soap; f) Maintenance, cleaning and durability: for cleaning, use only water, mild soap, sponge or flannel. Never use chemical or abrasive products. Always use the central crossmember that support and facilitate the water draining. Lubricate pins and keep them lubricated.

ESTA GARANTÍA ES VÁLIDA CUANDO:
a) El certificado está debidamente cumplimentado y dentro del plazo establecido; b) La lona marinera muestra: defectos de fabricación o materia prima, después del análisis del Departamento Técnico, y si ha sido reparado o no por terceros; c) Después del análisis de Flash Cover, si se identifica un problema de fabricación o materia prima, se reserva el derecho de intercambiar o reparar solo la parte o componente específico del problema, sin que el consumidor correcto exija el reemplazo total del producto; d) No habrá garantía si el producto sufre accidentes, si su condición original se cambia o se usa de forma incorrecta (sin tensores u otros componentes), o un ensamble incorrecto en desacuerdo con las especificaciones contenidas en el Manual de ensamble; e) Si se usa algún químico en lugar de agua y jabón neutro; f) Conservación, limpieza y durabilidad: Para limpieza utiliza solamente agua, jabón neutro, esponja o franela. Jamás utiliza productos químicos o abrasivos. Utiliza siempre las travessas centrales que sostienen y facilitan el desague. Lubrifica los pinos y los mantémoslos aceitados.